


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
**Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**
**Доклад Совместного совещания Комиссии экспертов
МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов
о работе его осенней сессии 2019 года*,**

состоявшейся в Женеве 17–26 сентября 2019 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–4	4
II. Открытие сессии	5–6	4
III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	7	5
IV. Цистерны (пункт 2 повестки дня)	8–13	5
Доклад Рабочей группы по цистернам	10–13	6
V. Стандарты (пункт 3 повестки дня)	14–17	6
Доклад Рабочей группы по стандартам	17	6
VI. Согласование с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (пункт 4 повестки дня)	18–21	7
A. Доклад Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов	18	7
B. Новые специальные положения 393 и 394 – химическая устойчивость нитроцеллюлозы	19–20	9
C. Использование термина «перевозочное средство»	21	10

* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2019-B. Если не указано иное, другие документы, упоминаемые в настоящем докладе и имеющие условное обозначение ECE/TRANS/WP.15/AC.1/, после которого указаны год и порядковый номер, были распространены ОТИФ под условным обозначением OTIF/RID/RC/, после которого указаны год и тот же порядковый номер.



VII. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня).....	22–44	10
A. Нерассмотренные вопросы	22–24	10
1. Предложение о поправке к пункту 5.4.1.1.1	22	10
2. Маркировка вагонов и контейнеров, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах	23	10
3. Онлайн-переподготовка водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов	24	10
B. Новые предложения.....	25–44	11
1. № ООН 3082 Вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, н.у.к.	25	11
2. Перевозка в транспортной цепи, включающей морскую перевозку.....	26	11
3. Классификация веществ класса 9, кроме веществ, опасных для окружающей среды	27	11
4. Предложение о поправке к главе 1.2 МПОГ/ДОПОГ	28	11
5. Поправка к разделу 1.2.1: Определения	29	11
6. Обновление ссылок на техническую документацию МСЖД, касающуюся комбинированных перевозок.....	30	11
7. Включение № ООН 3358 в перечень сводных позиций	31	11
8. Поправка к специальному положению 591 главы 3.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ	32	12
9. Исключение переходного положения 1.6.1.22 МПОГ/ДОПОГ/ ВОПОГ	33	12
10. Отдельная оценка соответствия вентиля и других съемных приспособлений, выполняющих прямую функцию обеспечения безопасности, сосудов под давлением «UN»	34	12
11. Различия в наименованиях и описаниях номеров ООН в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ	35	12
12. Согласование специального положения 593 с разделом 5.5.3	36	12
13. Сопутствующие поправки, связанные с включением в подраздел 3.1.2.6 слов «С РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ».....	37	12
14. Указание «РАСПЛАВЛЕННЫЙ» в качестве части надлежащего отгрузочного наименования в транспортном документе.....	38	12
15. Перевозка вещества «УДОБРЕНИЯ АММИАЧНОГО РАСТВОР» (№ ООН 1043).....	39	12
16. Предложение в отношении мягкого КСМ новой конструкции для перевозки дигидроксида рафинированного кобальта, отвечающего критериям группы упаковки I по ингаляционной токсичности	40	13
17. Классификация диоксида свинца (№ ООН 1872).....	41	13
18. Предложение по поправкам к изъятиям, связанным с характером транспортной операции, в подразделе 1.1.3.1	42	13
19. Проблема толкования подраздела 7.5.2.3 ДОПОГ	43	13

20. Положения раздела 5.5.3, касающиеся сухого льда (№ ООН 1845) в качестве груза	44	13
VIII. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 6 повестки дня)	45	14
IX. Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 7 повестки дня)	46–52	14
A. Перевозка сосудов под давлением, утвержденных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки	46	14
B. Неофициальная рабочая группа по перевозке опасных отходов: совещание в Брюсселе (2 и 3 апреля 2019 года)	47	14
C. Неофициальная рабочая группа по телематике: руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ ВОПОГ	48–51	15
D. Доклад об обсуждении вопроса об использовании терминов «risk» и «hazard» («риск» и «опасность») на пятьдесят пятой сессии Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов	52	15
X. Аварии и управление рисками (пункт 8 повестки дня)	53–56	16
A. Система управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом	53–54	16
1. Публикация системы управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом	53	16
2. Доклад «Группы экспертов по вопросам пользователей и разработки (ГЭПР)», касающийся использования критериев приемлемости рисков в рамках системы управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом	54	16
B. Доклад неофициальной рабочей группы по совершенствованию отчета об аварии	55–56	16
XI. Выборы должностных лиц на 2020 год (пункт 9 повестки дня)	57	17
XII. Будущая работа (пункт 10 повестки дня)	58	17
XIII. Прочие вопросы (пункт 11 повестки дня)	59	17
XIV. Утверждение доклада (пункт 12 повестки дня)	60	17
Приложения		
I. Доклад Рабочей группы по цистернам**		18
II. Проект поправок к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ для вступления в силу 1 января 2021 года		19
III. Руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ		29

** По соображениям практического характера приложение I опубликовано в виде добавления под условным обозначением ECE/TRANS/WP.15/AC.1/156/Add.1.

I. Участники

1. Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций провело свою сессию в Женеве 17–26 сентября 2019 года под руководством Председателя г-на К. Пфоваделя (Франция) и заместителя Председателя г-жи С. Гарсия-Вольфрум (Испания).
2. В соответствии с пунктом а) правила 1 правил процедуры Совместного совещания (ECE/TRANS/WP.15/AC.1/112/Add.2) в работе сессии на полноправных началах участвовали представители следующих стран: Австрии, Бельгии, Германии, Дании, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чехии, Швейцарии и Швеции.
3. В соответствии с пунктом б) правила 1 правил процедуры в работе сессии на консультативных началах участвовали представители Демократической Республики Конго.
4. В соответствии с пунктами с) и d) правила 1 правил процедуры в работе сессии на консультативных началах участвовали представители следующих организаций:
 - а) Европейского союза (Европейской комиссии и Европейского железнодорожного агентства) и Организации сотрудничества железных дорог (ОСЖД);
 - б) международных неправительственных организаций: Европейского комитета по стандартизации (ЕКС), Европейского совета химической промышленности (ЕСФХП), Европейской ассоциации консультантов по вопросам безопасности при перевозке опасных грузов (ЕАКБ), Европейской ассоциации по промышленным газам (ЕАПГ), Европейской ассоциации производителей баллонов (ЕАПБ), Европейской ассоциации сжиженного газа, Европейской конференции поставщиков топлива (ЕКПТ), Европейской федерации по управлению отходами и природоохранным технологиям (ФЕАД), «Косметикс-Юроп», Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ), Международного союза ассоциаций частных владельцев грузовых вагонов (МСАГВ), Международного союза железных дорог (МСЖД), Международной ассоциации изготовителей автомобильных кузовов и прицепов (МАИАКП), Международной ассоциации производителей мыла, детергентов и средств бытовой химии (МАПМ), Международной конфедерации восстановителей контейнеров (МКВК), Международной организации производителей контейнеров-цистерн (МОКЦ), Совета по безопасной транспортировке опасных изделий (СОСТНА), Федерации европейских ассоциаций производителей аэрозолей (ФЕА), «Фертилайзерс-Юроп» (FE) и «Фьюэлз-Юроп».

II. Открытие сессии

5. Директор Отдела устойчивого транспорта г-н Юйвэй Ли проинформировал Совместное совещание о последних изменениях в Отделе, а именно о создании новой секции по «управлению безопасностью дорожного движения и опасным грузам» и назначении г-на Романа Юбера начальником этой секции с 1 июня 2019 года. Г-н Ли указал на то, что эта новая секция создана для содействия осуществлению стратегии Комитета по внутреннему транспорту в области повышения безопасности дорожного движения. Деятельность новой секции в настоящее время включает, помимо вопросов перевозки опасных грузов, работу, связанную с секретариатским обслуживанием Целевого фонда по безопасности дорожного движения Организации Объединенных Наций и Специального посланника Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения. Г-н Ли проинформировал Совместное совещание о том, что Целевой фонд уже функционирует в полном объеме и что первый конкурс предложений по проектам будет открыт в октябре 2019 года.

6. В заключение г-н Ли предложил Совместному совещанию вместе с ним поприветствовать г-на Юбера и выразить признательность группе по опасным грузам под руководством г-жи Гарсия-Куто за профессионализм, успешное достижение результатов и напряженную работу в течение переходного периода с момента выхода в отставку г-на Кервеллы (бывшего начальника секции) до приема на работу г-на Юбера.

III. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/155
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/155/Add.1

Неофициальные документы: INF.1, INF.2 и INF.26 (секретариат)

7. Совместное совещание утвердило повестку дня, предложенную секретариатом в документах ECE/TRANS/WP.15/AC.1/155 и Add.1 и обновленную в неофициальном документе INF.2 с поправками, внесенными в него с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.50.

IV. Цистерны (пункт 2 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/25
(Соединенное Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/26
(Соединенное Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/39
(Соединенное Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/40
(Соединенное Королевство)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/49 (Нидерланды)

Неофициальные документы: INF.4 (ОТИФ)
INF.15 (секретариат)
INF.16/Rev.1 (Германия)
INF.17 (Соединенное Королевство)
INF.18 (Соединенное Королевство)
INF.19 (Соединенное Королевство)
INF.21 (Польша)
INF.24 (Германия)
INF.27 (Франция)
INF.29 (Франция)
INF.31 (Швейцария)
INF.33 (Швейцария)
INF.37 (Польша)
INF.38 (Франция)
INF.39 (Франция)

8. После краткого представления на пленарном заседании рассмотрение документов по пункту 2 повестки дня было поручено Рабочей группе по цистернам, которая заседала 17–19 сентября 2019 года под председательством г-на А. Бейла (Соединенное Королевство).

9. Совместное совещание рассмотрело связанные с цистернами поправки к подразделу 4.2.5.3 и пункту 6.7.2.19.6.2, содержащиеся в неофициальных документах INF.31 и INF.24, и пришло к выводу, что нет необходимости передавать эти языковые вопросы на рассмотрение Рабочей группы по цистернам. После обмена мнениями большинство делегаций сочли, что существующие в МПОГ/ДОПОГ тексты являются надлежащими и соответствуют Типовым правилам, и пришли к выводу, что их не следует изменять. Совместное совещание подтвердило, что пятилетние периодические проверки и испытания должны проводиться до повторного

наполнения. Оно решило, что если потребуются дополнительные уточнения, то необходимо будет представить предложение о поправке к Типовым правилам Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов (Подкомитету по ПОГ).

Доклад Рабочей группы по цистернам

Неофициальные документы: INF.45 (Доклад Рабочей группы по цистернам)
INF.19/Rev.1 и INF.47 (Соединенное Королевство)

10. Совместное совещание приняло к сведению итоги работы Рабочей группы, доклад которой содержится в приложении I в качестве добавления I к настоящему докладу. Оно приняло предложения 1–5, содержащиеся в приложении 1 (см. приложение II).

11. По пункту 4 Совместное совещание рассмотрело руководящее положение по применению предлагаемого дополнения к сноске 3 в пункте 6.8.2.1.18 ДОПОГ, измененное в неофициальном документе INF.47. Хотя было отмечено, что текст можно упростить, никаких других замечаний высказано не было, и представитель Соединенного Королевства вызвался представить окончательный упрощенный вариант Рабочей группе по перевозкам опасных грузов (WP.15) для рассмотрения на ее 107-й сессии в ноябре 2019 года.

12. По пункту 5 Совместное совещание согласилось с Рабочей группой в отношении необходимости доработать формулировку и препроводить официальный документ мартовской 2020 года сессии Совместного совещания. Всем делегациям было настоятельно рекомендовано изучить неофициальный документ INF.19/Rev.1 и направить свои письменные замечания и предложения на английском языке до конца октября 2019 года председателю неофициальной рабочей группы для рассмотрения этой группой на ее следующем совещании, которое планируется провести в Лондоне 11–13 декабря 2019 года.

13. По пункту 6 представители Бельгии и Нидерландов указали, что они не поддерживают вывод Рабочей группы. Тем не менее Совместное совещание решило двигаться вперед в соответствии с рекомендацией Рабочей группы.

V. Стандарты (пункт 3 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/35 (Финляндия)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/36 (Финляндия)
ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/46 (ЕКС)

Неофициальные документы: INF.32 и INF.41 (ЕКС)

14. Совместное совещание приняло предложение 3, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/35 (см. приложение II).

15. Совместное совещание приняло путем голосования предложение 2, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/36 (см. приложение II). Совместное совещание также приняло предлагаемую поправку, содержащуюся в неофициальном документе INF.41 (см. приложение II).

16. Рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/46 и неофициального документа INF.32 было поручено Рабочей группе по стандартам, которая заседала в обеденный перерыв. Группе было также поручено рассмотреть поправки к пункту 4.1.6.15, предложенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1.

Доклад Рабочей группы по стандартам

Неофициальный документ: INF.50 (Доклад Рабочей группы по стандартам)

17. Совместное совещание приняло к сведению рекомендации и выводы Рабочей группы, содержащиеся в неофициальном документе INF.50, и приняло предлагаемые

поправки к подразделам 4.1.6.15, 6.2.4.1, 6.2.4.2 и P200 МПОГ/ДОПОГ с незначительными редакционными изменениями (см. приложение II).

VI. Согласование с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (пункт 4 повестки дня)

A. Доклад Специальной рабочей группы по согласованию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с Рекомендациями Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов

Документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22
и Add.1 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.20 (секретариат ОТИФ)
INF.24 (Германия)
INF.30 (Швейцария)
INF.31 (Швейцария)
INF.43 (ЕАПГ)
INF.49 (Швейцария)

18. Совместное совещание приняло к сведению доклад Специальной рабочей группы ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22 и Add.1 и поочередно рассмотрело поправки, предложенные в целях согласования с положениями Типовых правил, прилагаемых к двадцать первому пересмотренному изданию Рекомендаций ООН по перевозке опасных грузов. Оно приняло предложенные поправки, при условии внесения в них некоторых изменений (см. приложение II) и с учетом нижеследующих замечаний:

- a) В отношении решений, касающихся поправок к подразделу 4.2.5.3 и пункту 6.7.2.19.6.2, предложенных в неофициальных документах INF.31 и INF.24, см. пункт 9 выше.
- b) В отношении предлагаемых вариантов решения проблемы перевозки № ООН 3549 (см. документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22, пункт 32) все выступившие делегации высказались в поддержку варианта 1, поскольку они сочли, что для перевозки этих отходов нет необходимости в охлаждении. Совместное совещание приняло вариант 1 с заменой в колонке 9b «MP6» на «MP2» и исключением в колонке 6 предлагаемого специального положения 6XX (см. приложение II).
- c) Что касается изъятия для «материала животного происхождения» категории А, предусмотренного в таблице 1.10.3.1.2 (см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22, пункты 14–16), сотрудник секретариата проинформировал Совместное совещание о том, что из-за нехватки времени Подкомитет по ПОГ перенес рассмотрение всех вопросов, вытекающих из доклада Специальной рабочей группы, на свою сессию, которая состоится в декабре 2019 года. После обмена мнениями Совместное совещание решило сохранить данное изъятие в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ до дальнейшего обсуждения в рамках Подкомитета по ПОГ (см. приложение II). Некоторые делегации высказали мнение, что с точки зрения положений, касающихся обеспечения безопасности, материал животного происхождения и медицинские отходы категории А должны рассматриваться аналогичным образом.
- d) Отмечая, что Рабочая группа по взрывчатым веществам Подкомитета по ПОГ рассмотрела и поддержала редакционные поправки к пункту 2.2.1.1.7.2, Совместное совещание решило снять квадратные скобки и сохранить предлагаемый текст (см. приложение II).

- e) Совместное совещание отметило, что использование слова «assignment» вместо «classification» в контексте пункта 2.2.8.1.5.2 в варианте на английском языке является правильным. Было отмечено, что Подкомитет по ПОГ рассмотрел этот вопрос на своей сессии в июле 2019 года и принял поправки к пункту 2.8.3.2 Типовых правил (см. ST/SG/AC.10/C.3/110, пункт 104 и приложение). Вместе с тем Совместное совещание отметило, что формулировка в тексте пункта 2.2.8.1.5.2 на французском языке не приведена в соответствие с текстом на английском языке и в тексте на английском языке используется другая терминология для передачи идеи «назначения» «группы упаковки». Совместное совещание приняло поправку к пункту 2.2.8.1.5.2, содержащуюся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1 (см. приложение II), и пришло к выводу, что различия в терминологии, используемой в главе 2.8, следует довести до сведения Подкомитета по ПОГ. Было отмечено, что совместное предложение Нидерландов и Европейского союза представлено на рассмотрение следующей сессии Подкомитета по ПОГ (ST/SG/AC.10/C.3/2019/53).
- f) После обмена мнениями Совместное совещание пришло к выводу, что поправки к пункту 3.1.2.8.1.4, предложенные в квадратных скобках в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1, не улучшают данный текст, и решило сохранить его формулировку в соответствии со специальным положением 274 Типовых правил. Текст в квадратных скобках в пункте 3.1.2.8.1.4 был исключен (см. приложение II).
- g) Совместное совещание отметило, что на своей пятьдесят пятой сессии Подкомитет по ПОГ рассмотрел вопрос об использовании термина «грузовая транспортная единица» в рамках сферы охвата № ООН 3536, однако не пришел к какому-либо выводу. В ожидании дальнейшего обсуждения этого вопроса в Подкомитете по ПОГ Совместное совещание решило снять квадратные скобки в специальном положении 360 (см. приложение II).
- h) В отношении предложенной поправки к специальному положению 376 e), содержащейся в неофициальном документе INF.31, посвященном решению вопросов, связанных с использованием в тексте на французском языке различных терминов, соответствующих термину «safety features», Совместное совещание решило использовать термин «éléments de sécurité» во всем тексте специального положения 376 на указанном языке (см. приложение II).
- i) Поправка к пункту 4.1.8.6, содержащаяся в неофициальном документе INF.30 (предложение 1), была принята (см. приложение II). После обмена мнениями представитель Швейцарии вызвался представить пересмотренный текст предложения 2 Подкомитету по ПОГ для прояснения этого вопроса также в мультимодальном контексте.
- j) Совместное совещание решило сохранить текст P801 в редакции, соответствующей тексту Типовых правил, и поэтому решило снять скобки в этой инструкции по упаковке, приведенной в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1 (см. приложение II). Поскольку исправления, предложенные Специальной рабочей группой, были переданы также Подкомитету по ПОГ для рассмотрения на его пятьдесят шестой сессии (см. ST/SG/AC.10/C.3/2019/69), секретариат проинформирует об этом Подкомитет по ПОГ.
- k) Секретариат проинформировал Совместное совещание о том, что Подкомитет по ПОГ на своей пятьдесят шестой сессии рассмотрит документ, касающийся перевода терминов «safety» и «security» («безопасность» и «охрана») во французском варианте Типовых правил в контексте перевозки радиоактивных материалов (см. ST/SG/AC.10/C.3/2019/70). Совместное совещание решило отложить рассмотрение

изменений, предложенных в неофициальном документе INF.31 для пункта 4.1.9.2.4 (МПОГ/ДОПОГ) и пункта 7.1.4.14.7.2 (ВОПОГ), в ожидании результатов обсуждений в Подкомитете по ПОГ.

- l) Совместное совещание сочло, что перевод на французский язык фразы «and any special precautions or special administrative or operational controls» («и особые меры предосторожности или особые меры административного или оперативного контроля») в тексте пункта 4.1.9.2.4 е) iii), содержащемся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1, вводит в заблуждение. Поскольку этот текст подготовлен на основе французского варианта Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, Совместное совещание решило, что данный вопрос следует довести до сведения Подкомитета по ПОГ. Было отмечено, что данная фраза также фигурирует в английском варианте пункта 6.4.23.2 с) и во французском варианте переведена по-другому.
- m) В отношении примечаний к пунктам 6.2.2.7.2 с) и 6.2.2.9.2 с), содержащихся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1, несколько делегаций отметили, что значение терминов «страна утверждения» и «компетентный орган» следует уточнить в контексте применения Директивы 2010/35/EU, касающейся переносного оборудования, работающего под давлением. Поскольку было сочтено, что речь идет о вопросе толкования законодательства ЕС, они предложили представителю Европейского союза изучить данный вопрос и, если уместно, представить необходимые разъяснения.
- n) Что касается поправки к главе 6.2, содержащейся в неофициальном документе INF.31, в котором предлагается использовать термин «doubleures» в варианте на французском языке, то Совместное совещание приняло к сведению определения, содержащиеся в неофициальном документе INF.43, и согласилось, что в контексте композитных газовых баллонов на международном уровне принято использовать термин «liner» (вкладыш). Совместное совещание решило сохранить в варианте на французском языке термин «liner».
- o) После разъяснения секретариата Совместное совещание решило, что поправки к пунктам 5.3.1.1.5.1 и 7.2.3.1.1 Типовых правил неактуальны для МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ. Соответствующие поправки к пунктам 5.3.1.5.2 и 5.3.2.1.4, приведенные в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1, были исключены (см. приложение II).
- p) Что касается главы 1.6 в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1, Совместное совещание приняло предложение секретариата о внесении в ссылки на правила МАГАТЭ поправок, содержащихся в неофициальном документе INF.49 (см. приложение II).

В. Новые специальные положения 393 и 394 – химическая устойчивость нитроцеллюлозы

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/28 (Германия)

19. Совместное совещание приняло предложения, содержащиеся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/28, и решило снять квадратные скобки со специальных положений 393 и 394 в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1 (см. приложение II).

20. Было указано, что поправки к пункту 2.3.2.1 направлены на разъяснение того, что температура воспламенения должна определяться до проведения испытания по методу Бергмана-Юнка, поскольку для безопасного проведения испытания она должна оставаться выше заданного предела. Признавая, что это разъяснение повысит безопасность лиц, проводящих испытания, Совместное совещание сочло, что

принятые поправки следует довести до сведения Подкомитета по ПОГ для рассмотрения.

С. Использование термина «перевозочное средство»

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/31
(секретариат ОТИФ)

21. Совместное совещание приняло предложение секретариата ОТИФ отменить решение об использовании термина «перевозочное средство» в пункте 5.1.5.3.2 МПОГ/ДОПОГ (см. приложение II). Было отмечено, что применительно к ВОПОГ этот вопрос будет вновь рассмотрен Комитетом по вопросам безопасности ВОПОГ на его тридцать шестой сессии в январе 2020 года.

VII. Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Нерассмотренные вопросы

1. Предложение о поправке к пункту 5.4.1.1.1

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/23 (Украина)

22. В отсутствие представителя Украины Совместное совещание не рассматривало указанный документ. Секретариату было предложено выяснить у Украины, как следует поступить с представлением этого документа.

2. Маркировка вагонов и контейнеров, содержащих опасные грузы в ограниченных количествах

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/38
(Швейцария и Швеция)

23. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу того, что предлагаемая поправка о нанесении маркировочного знака «LQ» на вагоны или контейнеры, содержащие свыше 8 т опасных грузов в ограниченных количествах вместе с другими опасными грузами, перевозка которых регулируется правилами, может привести к нарушению согласованности положений МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ с МКМПОГ, поскольку последний не позволяет в данном случае наносить маркировочный знак «LQ». Таким образом, большинство делегаций не поддержали данное предложение. Представитель Швейцарии предложил делегациям изучить данное предложение, которое будет представлено на следующей сессии WP.15 в связи с ограничениями проезда через туннели.

3. Онлайн-подготовка водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов

Неофициальный документ: INF.36 (МСАТ)

24. Ряд делегаций высказали замечания в отношении предлагаемых руководящих положений по онлайн-подготовке водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов. После состоявшегося обсуждения представитель МСАТ вызвался подготовить для весенней сессии 2020 года пересмотренный документ с учетом полученных замечаний.

В. Новые предложения

1. № ООН 3082 Вещество, опасное для окружающей среды, жидкое, н.у.к.

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/42 (Италия)

25. Совместное совещание согласилось с толкованием Подкомитета по ПОГ, согласно которому изъятия, предусмотренные в специальном положении 375, являются факультативными, т. е. грузоотправители могут решить применять все положения, когда специальное положение по упаковке РР1 инструкции по упаковке Р001 предусматривает, что для упаковок, содержащих менее 5 л, может использоваться тара, не подвергаемая испытаниям, предусмотренным в главе 6.1 (см. ST/SG/AC.10/C.3/102, пункт 36). Поэтому Совместное совещание сочло, что данное специальное положение сформулировано ясно и нет необходимости вносить в него поправки.

2. Перевозка в транспортной цепи, включающей морскую перевозку

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/43 (Италия)

26. Представитель Италии снял с рассмотрения данное предложение.

3. Классификация веществ класса 9, кроме веществ, опасных для окружающей среды

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/47 (Швейцария)

27. Данное предложение было принято (см. приложение II).

4. Предложение о поправке к главе 1.2 МПОГ/ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/27 (Португалия)

28. Совместное совещание приветствовало этот документ и приняло к сведению ряд замечаний. Представитель ОТИФ предложил добавить некоторые дополнительные сокращения, такие как КПП (компримированный природный газ), СПГ (сжиженный природный газ), ГТЕ (грузовая транспортная единица) и т. д. Представитель Португалии вызвался подготовить пересмотренное предложение с учетом полученных замечаний для рассмотрения на следующей сессии.

5. Поправка к разделу 1.2.1: Определения

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/30 (МОКЦ)

29. Совместное совещание приняло данное предложение с внесенными в него поправками (см. приложение II).

6. Обновление ссылок на техническую документацию МСЖД, касающуюся комбинированных перевозок

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/48 (МСЖД)

Неофициальный документ: INF.3 (МСЖД)

30. Совместное совещание приняло предложение обновить ссылки на документы МСЖД в пунктах 6.11.4.1 и 7.1.3 МПОГ/ДОПОГ (см. приложение II).

7. Включение № ООН 3358 в перечень сводных позиций

Неофициальный документ: INF.12 (ОТИФ)

31. Совместное совещание приняло предлагаемую поправку (см. приложение II).

8. Поправка к специальному положению 591 главы 3.3 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Неофициальный документ: INF.13 (Германия)

32. Совместное совещание приняло к сведению некоторые замечания по предложению об уточнении классификации сульфата свинца с содержанием свободной кислоты не более 3%. Представитель Германии вызвался подготовить к следующей сессии официальный документ с учетом полученных замечаний.

9. Исключение переходного положения 1.6.1.22 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Неофициальный документ: INF.14 (Германия)

33. Совместное совещание приняло предлагаемую поправку (см. приложение II).

10. Отдельная оценка соответствия вентилях и других съемных приспособлений, выполняющих прямую функцию обеспечения безопасности, сосудов под давлением «UN»

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/29 (Франция)

34. Совместное совещание приняло предлагаемые поправки к подразделу 6.2.2.11 (см. приложение II).

11. Различия в наименованиях и описаниях номеров ООН в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/32 (Испания)

35. Совместное совещание приняло к сведению несколько замечаний по предложенным темам. Оно предложило представителю Испании подготовить пересмотренное предложение по теме бутилена для рассмотрения на одной из предстоящих сессий Подкомитета по ПОГ. Что касается остальных тем, то представитель Испании вызвался продолжить разработку предложений для следующей сессии Совместного совещания.

12. Согласование специального положения 593 с разделом 5.5.3

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/33 (Испания)

36. Совместное совещание приветствовало это предложение и согласилось с необходимостью уточнить применение либо положения раздела 5.5.3, либо специального положения 593. Представитель Испании вызвался подготовить пересмотренное предложение для рассмотрения на следующей сессии.

13. Сопутствующие поправки, связанные с включением в подраздел 3.1.2.6 слов «С РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ»

Неофициальный документ: INF.8 (Испания)

37. Ряд делегаций поддержали в принципе предложенные поправки, однако предпочли бы в качестве первого шага внести поправки в Типовые положения. Представителю Испании было предложено подготовить предложение для рассмотрения на одной из следующих сессий Подкомитета по ПОГ.

14. Указание «РАСПЛАВЛЕННЫЙ» в качестве части надлежащего отгрузочного наименования в транспортном документе

Неофициальный документ: INF.9 (Испания)

38. Представитель Испании пояснил, что это предложение тесно связано с неофициальным документом INF.8, и предложил представить пересмотренный документ на одной из следующих сессий.

15. Перевозка вещества «УДОБРЕНИЯ АММИАЧНОГО РАСТВОР» (№ ООН 1043)

Неофициальный документ: INF.10 (Испания)

39. В отношении поправок, предложенных в неофициальном документе INF.10, было высказано несколько замечаний. Совместное совещание согласилось с необходимостью уточнить положения пункта 2.2.2.2. Представитель Люксембурга вызвался подготовить с учетом полученных замечаний пересмотренный документ для рассмотрения на следующей сессии.

16. Предложение в отношении мягкого КСМ новой конструкции для перевозки дигидроксида рафинированного кобальта, отвечающего критериям группы упаковки I по ингаляционной токсичности

Неофициальный документ: INF.23 (Бельгия)

40. Представитель Бельгии проинформировал Совместное совещание о возможном использовании мягкого КСМ улучшенной конструкции, отвечающего требованиям, изложенным в неофициальном документе INF.23. Он добавил, что необходимы специальные положения, касающиеся погрузки, разгрузки и перевозки. Он объявил, что более подробное обсуждение возможных поправок состоится на следующей сессии Подкомитета по ПОГ. Он также объявил о своем намерении распространить многостороннее соглашение в качестве промежуточного решения. Совместное совещание одобрило эту процедуру и решило возобновить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии.

17. Классификация диоксида свинца (№ ООН 1872)

Неофициальный документ: INF.25 (Германия)

41. Совместное совещание приветствовало поправки, предложенные в неофициальном документе INF.25, и предложило представителю Германии представить на следующей сессии официальный документ, включая возможные сопутствующие поправки в отношении перевозки навалом/насыпью.

18. Предложение по поправкам к изъятиям, связанным с характером транспортной операции, в подразделе 1.1.3.1

Неофициальный документ: INF.28 (Люксембург)

42. В отношении поправок, предложенных в неофициальном документе INF.28, были высказаны несколько замечаний и оговорка со стороны Нидерландов, касающаяся дополнительного изучения этого вопроса. Представитель Люксембурга вызвался подготовить с учетом полученных замечаний пересмотренный документ для рассмотрения на следующей сессии. Он предложил делегатам направить ему свои замечания до 20 ноября 2019 года.

19. Проблема толкования подраздела 7.5.2.3 ДОПОГ

Неофициальный документ: INF.40 (COSTHA)

43. Совместное совещание приняло к сведению некоторые замечания относительно толкования подраздела 7.5.2.3 ДОПОГ, приведенного в неофициальном документе INF.40, и предложило представителю COSTHA представить предложение для рассмотрения на одной из предстоящих сессий WP.15.

20. Положения раздела 5.5.3, касающиеся сухого льда (№ ООН 1845) в качестве груза

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/45 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.48 (Швейцария)

44. Предложение 2, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/45, было принято с внесенными в него поправками (см. приложение II). После обсуждения предложения 1 Совместное совещание приняло пересмотренное предложение о поправках к разделу 5.5.3, содержащееся в неофициальном документе INF.48, с внесенными в него поправками (см. приложение II).

VIII. Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 6 повестки дня)

Стандартные жидкости

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/41 (Италия)

45. Несколько делегаций выразили обеспокоенность по поводу толкования Италией вопроса об использовании стандартных жидкостей при проведении испытания на штабелирование. Представитель Италии изъявил готовность рассмотреть этот вопрос с учетом полученных замечаний и, при необходимости, представить в будущем предложение о поправках.

IX. Доклады неофициальных рабочих групп (пункт 7 повестки дня)

A. Перевозка сосудов под давлением, утвержденных Министерством транспорта Соединенных Штатов Америки

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/37 (ЕАПГ)

Неофициальные документы: INF.35, 42 и 44 (ЕАПГ)

46. Совместное совещание выразило удовлетворение в связи с информацией ЕАПГ о положении дел с осуществлением предложенной процедуры принятия нормативного акта в Соединенных Штатах Америки в отношении международной перевозки сосудов под давлением. Представитель Соединенных Штатов выразил надежду, что официальную процедуру утверждения удастся завершить к середине 2020 года. Совместное совещание в принципе поддержало предложение, содержащееся в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/37 с поправками, содержащимися в неофициальном документе INF.44, и решило рассмотреть вопрос о принятии этого предложения на одной из последующих сессий в свете прогресса, достигнутого в рамках процедуры принятия нормативного акта в Соединенных Штатах.

B. Неофициальная рабочая группа по перевозке опасных отходов: совещание в Брюсселе (2 и 3 апреля 2019 года)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/34 (ФЕАД)

47. Совместное совещание приняло к сведению эту информацию и рассмотрело перечень вопросов для изучения данной группой в будущем, содержащийся в приложении к документу ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/34. Представитель ФЕАД указал, что с подробной информацией об обсуждении, состоявшемся в неофициальной рабочей группе, можно ознакомиться на веб-сайте ФЕАД¹. Совместное совещание рекомендовало добавить в перечень вопрос о перевозке использованных сосудов под давлением, таких как аэрозоли и газовые баллончики. Было решено, что неофициальной рабочей группе следует придерживаться прагматического подхода и рассмотреть сначала важнейшие вопросы, которые могут привести к выработке поправок для изданий МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ 2023 года, а также вопросы, которые могут быть легко решены. Представитель ФЕАД объявил о своем намерении организовать совещание неофициальной рабочей группы. Он предложил всем делегациям рассмотреть вопрос о возможности принятия на себя добровольного обязательства по секретариатскому обслуживанию группы или проведению ее совещаний.

¹ См. <https://www.fead.be/legislative-overview/adr>.

С. Неофициальная рабочая группа по телематике: руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/44
(Неофициальная рабочая группа по телематике)

Неофициальные документы: INF.7 (Германия) и INF.46 (Люксембург)

48. Совместное совещание приветствовало прогресс в деятельности неофициальной рабочей группы по телематике и приняло предлагаемые руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, которые изложены в документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/44. Было рекомендовано заменить пиктограмму, содержащуюся в приложении В, пиктограммой, принятой в ходе сессии (см. приложение III). Совместное совещание решило препроводить руководящие положения WP.15 и Комиссии экспертов МПОГ для информации на их следующих сессиях.

49. Совместное совещание решило также, что эти руководящие положения могут применяться на добровольной основе и отдельно к каждому виду транспорта. Однако в тех случаях, когда они будут использоваться, они должны будут применяться последовательно. Совместное совещание предложило WP.15 и Комиссии экспертов МПОГ одобрить публикацию руководящих положений на веб-сайтах ОТИФ и ЕЭК.

50. Председатель объявил о проведении 15–17 января 2020 года в Экс-ан-Провансе (Франция) совещания для дальнейшего уточнения технических вопросов, связанных с осуществлением руководящих положений. На совещание были приглашены доверенные стороны ДС1, а также компетентные органы, при этом участникам было предложено заблаговременно до совещания сообщить о практической стороне их участия.

51. Некоторые делегации указали, что им еще необходимо проверить вопросы, связанные с безопасностью данных, прежде чем взять на себя обязательство использовать эти руководящие положения.

D. Доклад об обсуждении вопроса об использовании терминов «risk» и «hazard» («риск» и «опасность») на пятьдесят пятой сессии Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов

Неофициальный документ: INF.22 (Румыния)

52. Совместное совещание приветствовало доклад, содержащийся в неофициальном документе INF.22, и приняло к сведению ряд замечаний. По поводу предложения, касающегося термина «грузы повышенной опасности», большинство выступивших делегаций высказали мнение, что вариант на английском языке следует оставить без изменений. Были обсуждены различные варианты перевода этого термина на французский язык. Некоторые делегации высказали мнение, что нет необходимости вносить какие-либо изменения, поскольку эти термины имеют конкретные определения в данном контексте. Представитель Румынии предложил отразить эти замечания в предложении для рассмотрения Подкомитетом по ПОГ. Совместное совещание отметило, что следующее совещание неофициальной рабочей группы планируется провести в Гааге (Нидерланды) 10–12 февраля 2020 года.

Х. Аварии и управление рисками (пункт 8 повестки дня)

А. Система управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом

1. Публикация системы управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом

Неофициальный документ: INF.5 (ЕЖДА)

53. Совместное совещание приветствовало информацию о публикации руководств, образующих систему управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом, на веб-сайтах ЕЖДА и Генерального директората по мобильности и транспорту (Move) Европейской комиссии².

2. Доклад «Группы экспертов по вопросам пользователей и разработки (ГЭПР)», касающийся использования критериев приемлемости рисков в рамках системы управления рисками при перевозке опасных грузов внутренним транспортом

Неофициальный документ: INF.6 (ЕЖДА)

54. Совместное совещание приняло к сведению доклад ГЭПР, включая выводы об использовании критериев приемлемости рисков в рамках системы управления рисками. Представитель ЕЖДА подтвердил, что применение системы управления рисками является добровольным, эта система является универсальной и может применяться в отношении как местных, так и общих случаев, а также всех видов внутреннего транспорта. Он объявил, что в режиме сотрудничества предпринимается попытка разработки дополнительной платформы управления рисками. Совместное совещание приветствовало эту инициативу.

В. Доклад неофициальной рабочей группы по совершенствованию отчета об аварии

Неофициальные документы: INF.11 и приложения 1–5 (Франция)
INF.34 (Франция)

55. Совместное совещание приветствовало доклад неофициальной рабочей группы по совершенствованию отчета об аварии, содержащийся в неофициальном документе INF.11, включая образцы проектов отчетов для МПОГ и ДОПОГ, которые приведены в неофициальном документе INF.34. Было отмечено, что некоторые вопросы все еще не отражены и нуждаются в рассмотрении, такие как правовая база для сбора и использования данных об авариях/инцидентах и соответствующие затраты, обязанности вовлеченных заинтересованных сторон, а также анализ осуществления на национальном уровне договаривающимися сторонами.

56. Совместное совещание отметило намерение группы возобновить свою работу над образцом проектов отчетов для ВОПОГ на совещании в Брюсселе 3 октября 2019 года и на дополнительном совещании 17 декабря 2019 года по текущей разработке общих методов обеспечения безопасности. Представитель МСЖД предложил организовать еще одно совещание 17–19 февраля 2020 года.

² www.era.europa.eu/activities/transport-dangerous-goods/inland-tdg_en
ec.europa.eu/transport/themes/dangerous_goods_en
ec.europa.eu/transport/themes/dangerous_goods/risk_management_framework_en.

XI. Выборы должностных лиц на 2020 год (пункт 9 повестки дня)

57. По предложению представителя Румынии г-н К. Пфовадель (Франция) и г-жа С. Гарсия-Вольфрум (Испания) были вновь избраны соответственно Председателем и заместителем Председателя на 2020 год.

XII. Будущая работа (пункт 10 повестки дня)

58. Совместное совещание было проинформировано о том, что следующая сессия состоится в Берне 16–20 марта 2020 года и что крайним сроком представления документов является 20 декабря 2019 года.

XIII. Прочие вопросы (пункт 11 повестки дня)

59. Поскольку никаких документов в рамках этого пункта повестки дня представлено не было, обсуждений по данному вопросу не проводилось.

XIV. Утверждение доклада (пункт 12 повестки дня)

60. Совместное совещание утвердило доклад о работе своей осенней сессии 2019 года и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение I

Доклад Рабочей группы по цистернам

(см. ECE/TRANS/WP.15/AC.1/156/Add.1)

Приложение II**[Подлинный текст
на английском и французском
языках]****Проект поправок к МПОГ, ДОПОГ и ВОПОГ
для вступления в силу 1 января 2021 года****Глава 1.1**

(ДОПОГ:) 1.1.3.6.2 В первом подпункте, начинающемся с тире, заменить «и 0500» на «, 0500, 0512 и 0513».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

1.1.3.6.3 В таблице, транспортная категория 0: в строке для класса 6.2 заменить «№ ООН 2814 и 2900» на «№ ООН 2814, 2900 и 3549».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 1.2

1.2.1 Включить новое определение следующего содержания:

«"Правила МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов" означает одно из изданий этих Правил, а именно:

- a) издания 1985 года и 1985 года (исправленное в 1990 году): Серия изданий МАГАТЭ по безопасности, № 6;
- b) издание 1996 года: Серия изданий МАГАТЭ по безопасности, № ST-1;
- c) издание 1996 года (пересмотренное): Серия изданий МАГАТЭ по безопасности, № TS-R-1 (ST-1, пересмотренное);
- d) издания 1996 года (исправленное в 2003 году), 2005 года и 2009 года: Серия норм безопасности МАГАТЭ, № TS-R-1;
- e) издание 2012 года: Серия норм безопасности МАГАТЭ, № SSR-6;
- f) издание 2018 года: Серия норм безопасности МАГАТЭ, № SSR-6 (Rev.1).».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

(ДОПОГ/ВОПОГ:) 1.2.1 Заменить определение термина «Оператор контейнера-цистерны/переносной цистерны» на следующее:

«"Оператор контейнера-цистерны или переносной цистерны" означает любое предприятие, от имени которого эксплуатируется контейнер-цистерна или переносная цистерна.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/30 с поправками)

(МПОГ:) 1.2.1 Заменить определение термина «Оператор контейнера-цистерны, переносной цистерны или вагона-цистерны» на следующие два определения в надлежащем порядке:

«"Оператор контейнера-цистерны или переносной цистерны" означает любое предприятие, от имени которого эксплуатируется контейнер-цистерна или переносная цистерна.».

«"Оператор вагона-цистерны"⁵ означает любое предприятие, на имя которого зарегистрирован или допущен к перевозке вагон-цистерна.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/30 с поправками)

(МПОГ:) 1.2.1 В определении термина «Вагон-цистерна» заменить «котлов» на «цистерн».

(Справочный документ: неофициальные документы INF.4 и INF.45, предложение 2)

Глава 1.6

1.6.1.22 Исключить и вставить «(Исключен)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.14)

1.6.6.2.2 Изменить следующим образом: «1.6.6.2.2 Начинать изготовление новых упаковочных комплектов согласно конструкции упаковки, отвечающей положениям изданий 1985 года, 1985 года (исправленного в 1990 году) Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, не допускается.»

(Справочные документы: неофициальный документ INF.20 и неофициальный документ INF.49, сопутствующая поправка)

1.6.6.3 Изменить заголовок следующим образом: «Упаковки, освобожденные от требований в отношении делящегося материала в соответствии с изданиями ДОПОГ 2011 и 2013 годов (издание 2009 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

Глава 1.8

1.8.6.4.1 Заменить «EN ISO/IEC 17025:2005» на «EN ISO/IEC 17025:2017 (за исключением пункта 8.1.3)».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/35, предложение 3, и ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/36, предложение 2 с поправками)

Глава 2.1

2.1.3.8 Во втором предложении после «Прочие вещества, не отвечающие критериям какого-либо другого класса» добавить «или какого-либо другого вещества класса 9».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/47)

Глава 2.2

2.2.2.3 Таблица «Другие изделия, содержащие газ под давлением», классификационный код «6F»: после позиции для № ООН 3150 включить нижеследующую позицию:

«3358 РЕФРИЖЕРАТОРНЫЕ УСТАНОВКИ, содержащие воспламеняющийся нетоксичный сжиженный газ».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.12)

(МПОГ/ДОПОГ:) 2.2.9.1.10.6 Заменить «, не отнесенные к каким-либо другим позициям, предусмотренным в МПОГ/ДОПОГ» на «, не удовлетворяющие классификационным критериям другого класса или другого вещества класса 9».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/47)

2.2.9.1.14, примечание В сноске 18/15/11 исключить «, используемый в качестве хладагента.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/45, предложение 2 с поправками)

Глава 2.3

- 2.3.2 В заголовке заменить «класса 4.1» на «класса 1 и класса 4.1».
- 2.3.2.1 Исключить существующий пункт 2.3.2.1 и заменить его следующим текстом:
- «2.3.2.1 Для определения критериев нитроцеллюлозы проводится испытание по методу Бергмана-Юнка или тест с использованием метил фиолетовой индикаторной бумаги, предусмотренные в приложении 10 Руководства по испытаниям и критериям (см. главу 3.3, специальные положения 393 и 394). Если имеются сомнения в том, что температура воспламенения нитроцеллюлозы значительно выше 132 °С в случае испытания по методу Бергмана-Юнка или выше 134,5 °С в случае теста с использованием метил фиолетовой индикаторной бумаги, то перед проведением этих испытаний необходимо провести испытание на температуру воспламенения, описываемое в подразделе 2.3.2.5. Если температура воспламенения нитроцеллюлозных смесей выше 180 °С или температура воспламенения пластифицированной нитроцеллюлозы выше 170 °С, то испытание по методу Бергмана-Юнка или тест с использованием метил фиолетовой индикаторной бумаги может проводиться безопасно.»
- 2.3.2.2 Исключить.
- 2.3.2.3 Исключить.
- 2.3.2.4 Исключить.
- 2.3.2.5 Исключить.
- 2.3.2.6 Пункт 2.3.2.6 становится пунктом 2.3.2.2. В тексте вместо «пунктах 2.3.2.9 и 2.3.2.10» читать «пункте 2.3.2.5».
- 2.3.2.7 Пункт 2.3.2.7 становится пунктом 2.3.2.3. Заменить «До их сушки в условиях, предусмотренных в пункте 2.3.2.6 выше, вещества, о которых говорится в пункте 2.3.2.2 выше, должны» на «До ее сушки в условиях, предусмотренных в пункте 2.3.2.2 выше, пластифицированная нитроцеллюлоза должна».
- 2.3.2.8 Пункт 2.3.2.8 становится пунктом 2.3.2.4. Заменить «Слабоазотированная нитроцеллюлоза, предусмотренная в пункте 2.3.2.1, должна сначала подвергаться предварительной сушке в условиях, указанных в пункте 2.3.2.7 выше;» на «Слабоазотированная нитроцеллюлоза должна сначала подвергаться предварительной сушке в условиях, указанных в пункте 2.3.2.3 выше».
- 2.3.2.9 Исключить.
- 2.3.2.10 Подраздел 2.3.2.10 становится подразделом 2.3.2.5.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/28)

Глава 3.2, таблица А

(ДОПОГ:) Для № ООН 2383 в колонке 16 исключить «V8» и в колонке 19 исключить «S4».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

(ДОПОГ:) Для № ООН 2522 в колонку 16 включить «V8» и в колонку 19 включить «S4».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Для № ООН 2913 в колонке 2 заменить «(SCO-I или SCO-II)» на «(SCO-I, SCO-II или SCO-III)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 3.2, таблица В

В позиции «РАДИОАКТИВНЫЙ МАТЕРИАЛ, ОБЪЕКТЫ С ПОВЕРХНОСТНЫМ РАДИОАКТИВНЫМ ЗАГРЯЗНЕНИЕМ (SCO-I или SCO-II), неделимый или делящийся-освобожденный» заменить «(SCO-I или SCO-II)» на «(SCO-I, SCO-II или SCO-III)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 4.1

4.1.4.1, P200 (13) 2.4 Заменить «EN 11114-2:2013» на «EN ISO 11114-2:2013».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

4.1.6.15, таблица:

- Для графы «4.1.6.2» во второй колонке заменить «ISO 11114-2:2013» на «EN ISO 11114-2:2013».
- Для графы «4.1.6.4» во второй колонке заменить «ISO 11621:1997» на «ISO 11621:1997 или EN ISO 11621:2005». Удалить примечание в третьей колонке.
- Для графы «4.1.6.8 Вентили с конструктивной защитой»: в первой строке в третьей колонке удалить примечание. В последней строке во второй колонке заменить «EN ISO 17879:2017» на «Приложение А к EN ISO 17879:2017».
- Для графы «4.1.6.8 b) и c)» заменить «ISO 11117:1998 или ISO 11117:2008 + Cor 1:2009» на «ISO 11117:1998 или EN ISO 11117:2008 + Cor 1:2009».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50 с поправками)

4.1.8.6 В конце предложения добавить «, ни к № ООН 3549 ОТХОДЫ МЕДИЦИНСКИЕ, КАТЕГОРИЯ А, ОПАСНЫЕ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, или ОТХОДЫ МЕДИЦИНСКИЕ, КАТЕГОРИЯ А, ОПАСНЫЕ ДЛЯ ЖИВОТНЫХ».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.30, предложение 1)

Глава 5.5

- 5.5.3 В заголовке после «применяемые к» добавить «перевозке сухого льда (№ ООН 1845) и к».
- 5.5.3.2.1 После «контейнеров» добавить «в которых перевозится сухой лед (№ ООН 1845) или».
- 5.5.3.2.4 После «контейнеров» добавить «в которых перевозится сухой лед (№ ООН 1845) или».
- 5.5.3.3 После «Упаковки, содержащие» добавить «сухой лед (№ ООН 1845) или».
- 5.5.3.3.3 После «Упаковки, содержащие» добавить «сухой лед (№ ООН 1845) или».
- 5.5.3.4 В заголовке после «Упаковки, содержащие» добавить «сухой лед (№ ООН 1845) или».
- 5.5.3.4.1 В начале первого предложения заменить «Упаковки» на «Упаковки, содержащие сухой лед (№ ООН 1845) в качестве груза, должны иметь маркировку в виде слов "УГЛЕРОДА ДИОКСИД, ТВЕРДЫЙ" или "ЛЕД СУХОЙ"; упаковки».
- 5.5.3.6.1 После «контейнерах, содержащих» добавить «сухой лед (№ ООН 1845) или».
- 5.5.3.6.1 а) После «вредных концентраций» добавить «сухого льда (№ ООН 1845) или».

5.5.3.6.1 b) Заменить «охлажденные» на «сухой лед (№ ООН 1845) или охлажденные».

5.5.3.7.1 После «содержавших» добавить «сухой лед (№ ООН 1845) или».

5.5.3.7.1 b) После «главы 3.2, за которым» добавить «, при необходимости,». После «за которым» исключить «, в зависимости от случая,».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.48 с поправками)

Глава 6.2

(МПОГ/ДОПОГ:) 6.2.2.11 После таблицы добавить следующее предложение:

«Для сосудов под давлением многоразового использования оценка соответствия вентилей и других съемных приспособлений, выполняющих прямую функцию обеспечения безопасности, может осуществляться отдельно от оценки соответствия сосудов под давлением.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/29)

6.2.4.1 В таблице, под заголовком «Для конструкции и изготовления»:

- Для стандарта «EN ISO 9809-1:2010» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2013 года до 31 декабря 2022 года». После графы для стандарта «EN ISO 9809-1:2010» включить графу следующего содержания:

EN ISO 9809-1:2019	Газовые баллоны – Конструкция, изготовление и испытания бесшовных стальных газовых баллонов и трубок многоразового использования – Часть 1: Баллоны и трубки из закаленной и отпущенной стали с прочностью на растяжение менее 1 100 МПа	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания
--------------------	--	-------------------	-------------------------

- Для стандарта «EN ISO 9809-1:2010» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2013 года до 31 декабря 2022 года». После графы для стандарта «EN ISO 9809-1:2010» включить графу следующего содержания:

EN ISO 9809-2:2019	Газовые баллоны – Конструкция, изготовление и испытания бесшовных стальных газовых баллонов и трубок многоразового использования – Часть 2: Баллоны и трубки из закаленной и отпущенной стали с прочностью на растяжение не менее 1 100 МПа	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания
--------------------	---	-------------------	-------------------------

- Для стандарта «EN ISO 9809-3:2010» в колонке 4 заменить «До дальнейшего указания» на «С 1 января 2013 года до 31 декабря 2022 года». После графы для стандарта «EN ISO 9809-3:2010» включить графу следующего содержания:

EN ISO 9809-3:2019	Газовые баллоны – Конструкция, изготовление и испытания бесшовных стальных газовых баллонов и трубок многоразового использования – Часть 3: Баллоны и трубки из нормализованной стали	6.2.3.1 и 6.2.3.4	До дальнейшего указания
--------------------	---	-------------------	-------------------------

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50 с поправками)

6.2.4.2 В таблице, под заголовком «Для периодических проверок и испытаний»:

- Для стандарта «EN ISO 10462:2013» в колонке 3 заменить «До дальнейшего указания» на «До 31 декабря 2022 года». После графы для стандарта «EN ISO 10462:2013» включить графу следующего содержания:

EN ISO 10462:2013 + A1:2019	Газовые баллоны – Баллоны для ацетилена – Периодические проверки и обслуживание – Поправка 1 (ISO 10462:2013 + A1:2019)	Обязательно с 1 января 2023 года
-----------------------------	---	----------------------------------

- Для стандарта «EN 1803:2002 (за исключением приложения В)» в колонке 3 заменить «До дальнейшего указания» на «До 31 декабря 2022 года». После графы для стандарта «EN 1803:2002 (за исключением приложения В)» включить графу следующего содержания:

EN ISO 10460:2018	Газовые баллоны – Сварные газовые баллоны из алюминиевых сплавов, углерода и нержавеющей стали – Периодические проверки и испытания	Обязательно с 1 января 2023 года
-------------------	---	----------------------------------

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50 с поправками)

Глава 6.7

6.7.3.2.12 b) Заменить «теплопроводность» на «коэффициент теплопередачи».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 6.8

(МПОГ/ДОПОГ:) 6.8.2.1.11 Заменить «сварных цистерн» на «сварных котлов/корпусов».

(Справочный документ: неофициальные документы INF.4 и INF.45, предложение 3)

(ДОПОГ:) 6.8.2.1.20 b) 1. Во втором подпункте, начинающемся с тире, заменить «объем пространства» на «вместимость пространства».

(Справочный документ: неофициальные документы INF.38 и INF.45, предложение 5)

(МПОГ:) 6.8.2.2.2 Относится только к тексту на немецком языке.

(Справочный документ: неофициальные документы INF.4 и INF.45, предложение 4)

Глава 6.10

(МПОГ/ДОПОГ:) 6.10.3.8 a) Включить новое примечание следующего содержания:

«**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это требование может быть выполнено, например, путем использования вертикальной трубы или низкоуровневого выпускного патрубка с соединением, позволяющим, при необходимости, подсоединить шланг.».

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/26 и неофициальный документ INF.45, предложение 1 с поправками)

Глава 6.11

(МПОГ/ДОПОГ:) 6.11.4.1 В примечании заменить «памяток МСЖД 591, 592 и 592-2–592-4» на «опубликованных МСЖД IRS 50591 (Съемные кузова для горизонтальной перегрузки – Технические требования, которые должны соблюдаться при международных перевозках)* и 50592 (Интермодальные транспортные единицы для вертикальной перегрузки (кроме полуприцепов), пригодные для перевозки в железнодорожных вагонах – Минимальные требования)**».

Сноски * и ** читать следующим образом (нумерация подлежит адаптации):

«* 1-е издание IRS (International Railway Solution – Международное железнодорожное (техническое) решение), применимое с 1 января 2020 года.

** 1-е издание IRS (International Railway Solution – Международное железнодорожное (техническое) решение), применимое с 1 января 2019 года.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/48)

Глава 7.1

(МПОГ/ДОПОГ:) 7.1.3 Заменить «в памятках МСЖД 591 (по состоянию на 1 октября 2007 года, третье издание), 592 (по состоянию на 1 октября 2013 года, второе издание), 592-2 (по состоянию на 1 октября 2004 года, шестое издание), 592-3 (по состоянию на 1 января 1998 года, второе издание) и 592-4 (по состоянию на 1 мая 2007 года, третье издание)» на «в опубликованных МСЖД IRS 50591 (Съемные кузова для горизонтальной перегрузки – Технические требования, которые должны соблюдаться при международных перевозках)* и 50592 (Интермодальные транспортные единицы для вертикальной перегрузки (кроме полуприцепов), пригодные для перевозки в железнодорожных вагонах – Минимальные требования)**». В конце пункта заменить «памяток МСЖД 591, 592 и 592-2–592-4» на «IRS 50591 и IRS 50592 МСЖД».

Сноски * и ** читать следующим образом (нумерация подлежит адаптации):

«* 1-е издание IRS (International Railway Solution – Международное железнодорожное (техническое) решение), применимое с 1 января 2020 года.

** 1-е издание IRS (International Railway Solution – Международное железнодорожное (техническое) решение), применимое с 1 января 2019 года.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/48)

Документ ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/22/Add.1 принят со следующими изменениями:

Глава 1.2, 1.2.1, определение термина «Температура самоускоряющегося разложения (ТСУР)»:

- Первое изменение не касается текста на русском языке.
- Заменить «, цистерне или переносной цистерне» на «или цистерне».

(Справочные документы: неофициальные документы INF.20 и INF.31)

1.6.6.1 Изменить заголовок следующим образом: «Упаковки, для которых не требуется утверждения конструкции компетентным органом в соответствии с положениями изданий 1985 года, 1985 года (исправленного в 1990 году), 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года и 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

1.6.6.1 а) Изменить следующим образом: «а) упаковки, которые отвечают требованиям изданий 1985 года или 1985 года (исправленного в 1990 году) Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов:».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

1.6.6.1 б) Изменить следующим образом: «б) упаковки, которые отвечают требованиям изданий 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года или 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов:».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

- 1.6.6.2 Изменить заголовок следующим образом: «Конструкции упаковок, утвержденные в соответствии с положениями изданий 1985 года, 1985 года (исправленного в 1990 году), 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года и 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

- 1.6.6.2.1 a) Изменить следующим образом: «а) упаковочные комплекты, которые были изготовлены согласно конструкции упаковки, утвержденной компетентным органом в соответствии с положениями изданий 1985 года или 1985 года (исправленного в 1990 году) Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, могут и далее использоваться при соблюдении всех следующих условий:».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

- 1.6.6.2.1 b) Изменить следующим образом: «b) упаковочные комплекты, которые были изготовлены согласно конструкции упаковки, утвержденной компетентным органом в соответствии с положениями изданий 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года или 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, могут и далее использоваться при соблюдении всех следующих условий:».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

- 1.6.6.2.3 Изменить следующим образом: «1.6.6.2.3 Начинать изготовление новых упаковочных комплектов согласно конструкции упаковки, отвечающей положениям изданий 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года или 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, после 31 декабря 2028 года не допускается.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

- 1.6.6.4 Изменить заголовок следующим образом: «Радиоактивный материал особого вида, утвержденный в соответствии с положениями изданий 1985 года, 1985 года (исправленного в 1990 году), 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года и 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

- 1.6.6.4 Изменить абзац после заголовка следующим образом: «Радиоактивный материал особого вида, изготовленный согласно конструкции, для которой было получено одностороннее утверждение компетентным органом в соответствии с положениями изданий 1985 года, 1985 года (исправленного в 1990 году), 1996 года, 1996 года (пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года и 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, может продолжать использоваться при условии принятия в отношении него обязательной системы управления в соответствии с применимыми требованиями раздела 1.7.3. Начинать изготовление нового радиоактивного материала особого вида согласно конструкции, для которой было получено одностороннее утверждение компетентным органом в соответствии с положениями изданий 1985 года или 1985 года (исправленного в 1990 году) Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, не допускается. Начинать изготовление нового радиоактивного материала особого вида согласно конструкции, для которой было получено одностороннее утверждение компетентным органом в соответствии с положениями изданий 1996 года, 1996 года

(пересмотренного), 1996 года (исправленного в 2003 году), 2005 года, 2009 года и 2012 года Правил МАГАТЭ по безопасной перевозке радиоактивных материалов, после 31 декабря 2025 года не допускается.»

(Справочный документ: неофициальный документ INF.49)

Глава 1.10, таблица 1.10.3.1.2: в последней поправке снять квадратные скобки.

Глава 2.2, 2.2.1.1.7.2: снять квадратные скобки.

Глава 2.2, 2.2.7.2.4.1.3 f): данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 2.2, 2.2.7.2.4.1.4 c): данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 2.2, 2.2.7.2.4.1.7 e): данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 3.1, 3.1.2.8.1.4 Опустить текст в квадратных скобках.

Глава 3.2, таблица А, новые позиции:

- Для № ООН 3549, первая позиция: в колонке 6 исключить «[6XX]»; в МПОГ и ДОПОГ в колонке 9b заменить «MP6» на «MP2».
- Исключить вторую позицию для № ООН 3549.

Глава 3.3, СП 309: заменить «ЭНА» на «аммония нитрата эмульсии, суспензии или геля, полупродукта для производства бризантных взрывчатых веществ (ЭНА)».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 3.3, СП 360: снять квадратные скобки.

Глава 3.3, СП 376, примечание: во вводном предложении заменить «характеристик безопасности» на «предохранительных устройств».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31 с поправками)

Глава 3.3, СП 376 b): данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Глава 3.3, СП 388: снять квадратные скобки.

Глава 3.3, СП 393 и 394: снять квадратные скобки.

Глава 3.3, СП 6XX: исключить.

Глава 4.1, 4.1.4.1, P400 (2) и (3): данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Глава 4.1, 4.1.4.1, P622, дополнительное требование 4: данные изменения не касаются текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 4.1, 4.1.4.1, P622, дополнительное требование 7: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Глава 4.1, 4.1.4.1, P801 (2) а) и с): данное изменение не касается текста на русском языке.

Глава 4.1, 4.1.4.3, LP622, дополнительное требование 4: данные изменения не касаются текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20, сопутствующая поправка)

Глава 4.1, 4.1.4.3, LP622, дополнительное требование 7: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Исключить поправки к пункту 4.1.6.15.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.50)

(МПОГ/ДОПОГ:) Глава 5.1, 5.1.5.3.2: заменить «перевозочного средства» на «вагона»/«транспортного средства».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/31)

Глава 5.1, 5.1.5.3.2: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Исключить поправки к главе 5.3.

(ВОПОГ:) Глава 5.4, 5.4.1.2.2: снять квадратные скобки.

Глава 6.1, 6.1.1.1 b): изменить поправку следующим образом:

«6.1.1.1 b) Заменить "инструкцию по упаковке Р621" на "инструкции по упаковке Р621 и Р622"».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 6.1, 6.1.3.14: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Глава 6.5, 6.5.2.1.3: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Глава 6.6, 6.6.3.4: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.31)

Глава 6.7, 6.7.2.19.6: в заголовке заменить «Наполнение» на «Проверка и наполнение».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 6.7, 6.7.3.15.6: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Глава 6.7, 6.7.4.14.6: данное изменение не касается текста на русском языке.

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

(ВОПОГ:) Глава 7.1, 7.1.4.14.7.3.3 b): заменить «радиационные пределы» на «пределы мощности дозы».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

(МПОГ/ДОПОГ:) Глава 7.5, 7.5.11, CW33/CV33 (3) (3.3) b): заменить «радиационные пределы» на «пределы мощности дозы».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20)

Приложение III

Руководящие положения, касающиеся применения пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

(см. пункт 48)

В документе ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2019/44, приложение В, заменить пиктограмму на:

